



V-20 DAB

Stereoanlage  
Stereo System

10029926 10031466 10031467 10036339 10036340

auna

[www.auna-multimedia.com](http://www.auna-multimedia.com)



Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



---

## INHALT

---

Technische Daten	4
Sicherheitshinweise	6
Geräteübersicht	8
Remote Control	10
Inbetriebnahme	11
Bedienungshinweise	12
CD / USB	12
Radio: FM/DAB	13
DAB / FM	13
BT	14
AUX In	15
Display-Beleuchtung	15
Einstellungen	15
Hinweise zur Entsorgung	16
Konformitätserklärung	16

---



## TECHNISCHE DATEN


---

<b>Stromversorgung</b>	230 V ~ 50 Hz, Stromverbrauch 27 W max.
<b>Lautsprecher</b>	2 x 3", 10 W @ 4 $\Omega$ (THD bei 1 kHz: max. 10% )
<b>Radio-Bänder</b>	<b>FM:</b> 87,5 MHz – 108 MHz / <b>DAB:</b> 174 - 240 MHz
<b>BT-Spezifikationen</b> Frequenzband Max. Sendeleistung	2402–2480 MHz 4 dBm
<b>USB</b>	Kompatibel mit USB 1.1 & USB 2.0 Dateitypen: MP3 (32 ~ 320 kbps)
<b>CD</b>	D/A-Konverter: Multibit-D/A-Konverter Frequenzgang: 20 – 20.000 Hz
<b>Lieferumfang</b>	Gerät, Fernbedienung, Bedienungsanleitung

## ERKLÄRUNG DER SYMBOLE AUF DEM GERÄT

	<b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
<p><b>VORSICHT: DAS GEHÄUSE NICHT ÖFFNEN, UM EINEN STROMSCHLAG UND ERNSTE PERSONENVERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN. IM INNEREN KEINE VOM KUNDEN ZU WARTENDEN KOMPONENTEN. WENDEN SIE SICH AUSSCHLIESSLICH AN QUALIFIZIERTE FACHLEUTE.</b></p>		
<p><b>WARNUNG: UM DIE GEFAHR EINES BRANDS ODER EINES STROMSCHLAGS ZU VERRINGERN, DAS GERÄT NICHT IN WASSER, REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSZUSETZEN.</b></p>		

	<p>Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten gefährlichen Spannung im Gehäuse des Produkts aufmerksam machen, die von ausreichender Größe sein kann, um eine Gefahr eines Stromschlags für Personen darzustellen.</p>
	<p>Das Ausrufezeichen innerhalb des gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungsanweisungen in der diesem Produkt beiliegenden Literatur hinweisen.</p>

	<p><b>Lasersicherheit</b></p> <p>Diese Anlage verwendet ein optisches Laserstrahlsystem im CD-Mechanismus, das mit eingebauten Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet ist. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen, sondern wenden Sie sich an qualifiziertes Servicepersonal. Die Aussetzung dieses unsichtbaren Laserstrahls kann für das menschliche Auge schädlich sein.</p>
<p><small>INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK FAILED OR DEFEATED. AVOID DIRECT EXPOSURE TO LASER BEAM.</small></p>	

DIES IST EIN LASERPRODUKT DER KLASSE 1. DIE VERWENDUNG VON BEDIENELEMENTEN ODER ANDEREN ALS DEN HIER ANGEgebenEN EINSTELLUNGEN ODER VERFAHREN KANN ZU EINER GEFÄHRLICHEN AUSSETZUNG DES LASERSTRAHLS FÜHREN.

---

## SICHERHEITSHINWEISE

---

### Allgemeine Hinweise

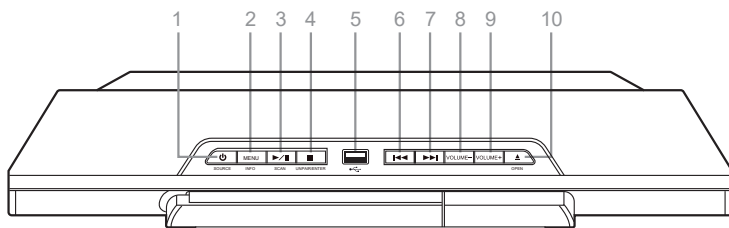
- **Blitzschlag** - Wenn Sie das Gerät länger nicht benutzen oder es ein Gewitter gibt, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder trennen Sie das Gerät vom Antennenanschluss. Dadurch werden Schäden am Gerät durch Blitzschlag und Überspannung vermieden.
- **Überlastung** - Überlasten Sie keine Steckdosen, Verlängerungskabel oder integrierten Steckdosen, da dies zu einem Brand oder Stromschlag führen kann.
- **Fremdkörper und Flüssigkeitseintritt** - Schieben Sie niemals Gegenstände jeglicher Art durch Öffnungen in das Gerät, denn sie können gefährliche Spannungspunkte berühren oder Teile kurzschließen, die zu einem Brand oder einem elektrischen Schlag führen könnten. Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten jeglicher Art auf dem Gerät.
- **Reparatur und Wartung** - Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu warten, da Sie sich durch das Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren aussetzen. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal.
- **Schäden, die einen Service erfordern** - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachbetrieb, wenn eine der folgenden Situationen eintritt:
  - (a) Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
  - (b) Wenn Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände auf das Gerät gefallen sind.
  - (c) Wenn das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt war.
  - (d) Wenn das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist.
  - (e) Wenn das Gerät eine deutlich verringerte Leistung aufweist.
- **Ersatzteile** - Wenn Ersatzteile benötigt werden, stellen Sie sicher, dass der Fachbetrieb, der die Teile ersetzt, nur Ersatzteile verwendet, die vom Hersteller zugelassen sind oder dieselben Eigenschaften wie das Originalteil haben. Unbefugter Austausch kann zu Feuer, Stromschlag oder anderen Gefahren führen.
- **Wärme** - Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) auf

## Besondere Hinweise zur Bedienung

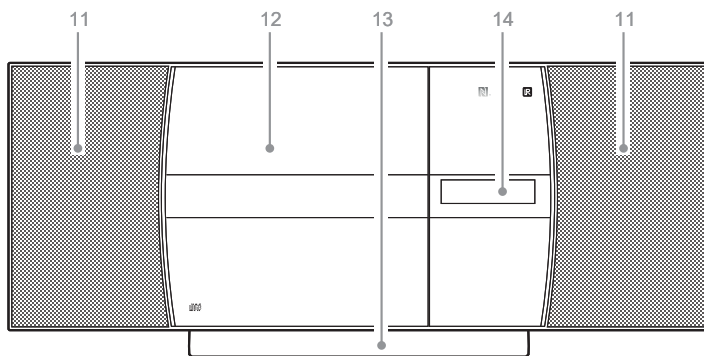
- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob das Netzkabel unbeschädigt ist. Falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Achten Sie darauf, dass Kinder und Babys nicht mit Plastiktüten oder anderen Verpackungsmaterialien spielen.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker/Netzadapter immer leicht zugänglich bleibt, damit das Gerät im Notfall schnell von Stromnetz getrennt werden kann.
- Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

# GERÄTEÜBERSICHT

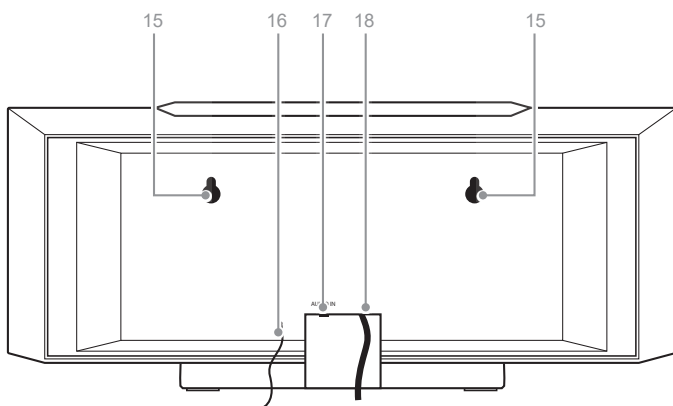
Draufsicht



Vorderansicht



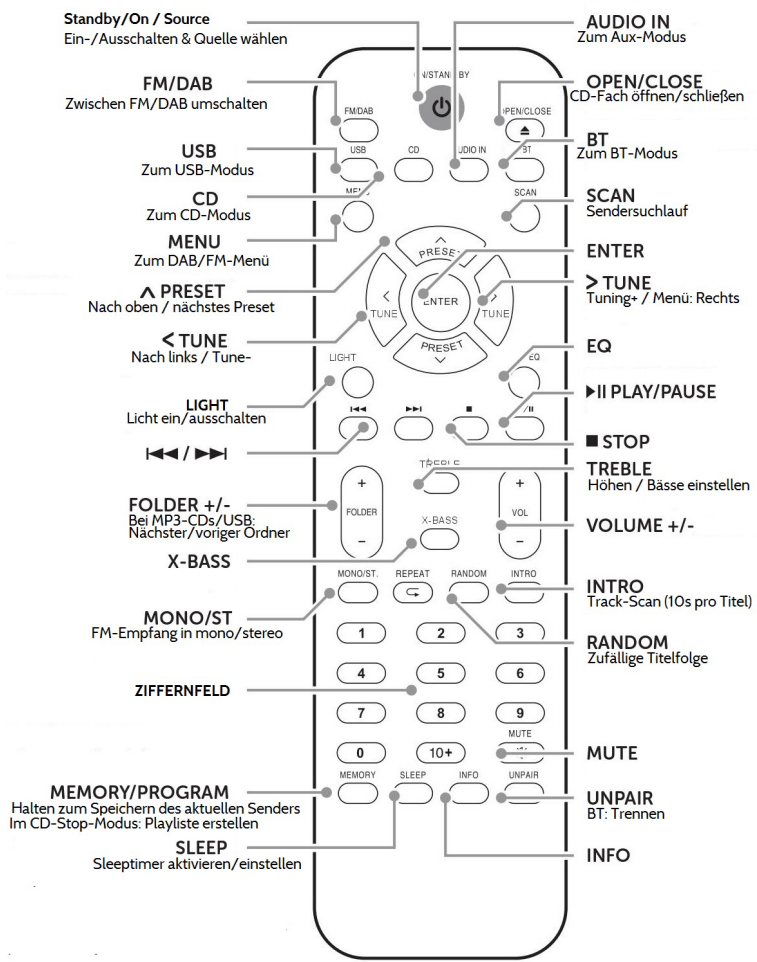
Rückansicht





- 1 Standby/Source  
Drücken zum Einschalten;  
Gedrückt halten zum Ausschalten;  
Im eingeschalteten Zustand mehrfach drücken für  
Quellenwahl (FM/DAB/AUX).
- 2 Menu/Info
- 3 Wiedergabe/Pause
- 4 Stopp
- 5 USB-Anschluss  
Für USB-Speichermedien  
(nicht als PC-Anschluss geeignet)
- 6 Voriger Titel/voriger Sender/Senderspeicher)
- 7 Nächster Titel/nächster Sender/Senderspeicher)
- 8 Lautstärke verringern
- 9 Lautstärke erhöhen
- 10 CD-Tür öffnen
- 11 Lautsprecher
- 12 CD-Fach
- 13 Standfuß (abnehmbar)
- 14 Display
- 15 Ösen für Wandmontage
- 16 Antenne
- 17 AUX-Eingang (3,5 mm)
- 18 Netzkabel

# REMOTE CONTROL



## Standfuß

Um den Standfuß abzunehmen, drehen Sie die Anlage um und schieben Sie den Standfuß in Pfeilrichtung zur Rückseite (Fig 1). Heben Sie ihn dann nach oben ab. (Fig 2) Verfahren Sie genau andersherum, um den Standfuß wieder anzusetzen.

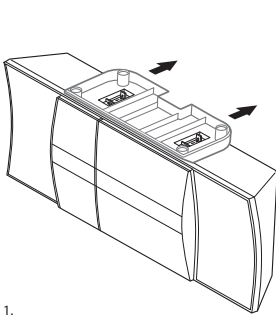


Fig 1.

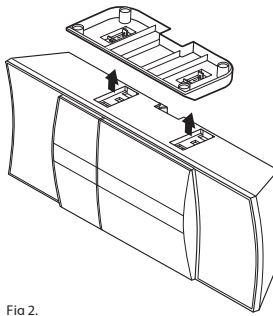


Fig 2.

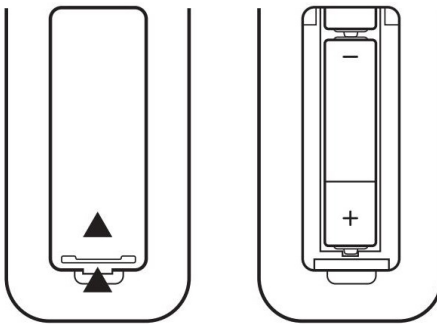
---

## INBETRIEBNAHME

---

Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Haushaltssteckdose (230 V ~50 Hz). Drücken Sie POWER/STANDBY.

Setzen Sie zwei Batterien (Typ AAA) in die Fernbedienung ein. Beachten Sie unbedingt die Polarität:.



---

## BEDIENUNGSHINWEISE

---

### Allgemeine Funktionen

**MODE:** Schalten Sie das Gerät mit STANDBY/SOURCE ein. Drücken Sie diesen Taster dann mehrfach, um den Input-Modus zu wählen: CD - DAB - FM - AUX - USB - BT.

**VOL+/-:** Stellen Sie mit VOL+/- die Lautstärke ein.

**MUTE:** Drücken Sie MUTE, um die Ausgabe stummzuschalten. Drücken Sie noch einmal, um die Stummschaltung zu beenden.

**X-BASS:** Schalten Sie mit X-BASS eine Bassanhebung ein bzw. wieder aus. Ein entsprechendes Icon wird bei aktiver Bassanhebung im Display angezeigt.

**EQ:** Drücken Sie die EQ-Taste mehrfach, um Klangvoreinstellungen für verschiedene Sendungen/Inhalte zu wechseln (Classic - Pop - Vocal - Jazz - Flat - Rock - EQ off).

**Sleep:** Drücken Sie SLEEP mehrfach, um die Sleep-Funktion zu aktivieren sowie die Einschlaf-Zeit einzustellen (90 min - 80 min - 70 min - ... - 10 min - off). Nach der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch in den Standby-Modus.

**Funktionsweise d. Zifferntasten:** Track 02: Drücken Sie 2; Track 12: Drücken Sie erst 2, dann 10+; Track 22: Drücken Sie erst 2, dann zweimal 10+.

---

## CD / USB

---

- Schalten Sie das Gerät mit STANDBY/SOURCE ein und wählen Sie mit MODE den CD- oder den USB-Modus.
- Drücken Sie OPEN/CLOSE, um das CD-Fach zu öffnen und legen Sie eine Musik-CD mit der bedruckten Seite nach vorn ein. Die CD wird automatisch eingelesen. Stecken Sie einen USB-Stick mit Musik-Dateien in den USB-Slot auf der Oberseite, um diesen abzuspielen.
- Steuern Sie die Wiedergabe mit den Tasten **◀◀**, **▶▶**, **▶||** und **■**.
- Bei MP3-CDs oder USB-Datenträgern mit Ordnerstruktur können Sie zusätzlich mit den Tasten FOLDER+/- zwischen Ordnern wechseln.
- Play Mode: Nutzen Sie die Tasten REPEAT (aktuellen Track wiederholen / alle Titel wiederholen/ Ordner wiederholen / Repeat aus), INTRO (jeder Titel wird 10 Sekunden lang angespielt) oder RANDOM (zufällige Reihenfolge) auf der Fernbedienung.
- Program Mode: Sie können eine Abspielliste mit bis zu 20 Einträgen programmieren. Stoppen Sie die Wiedergabe mit und drücken Sie

MEM. Wählen Sie mit **◀◀ / ▶▶** den gewünschten Titel und drücken Sie wiederum MEM. Wiederholen Sie diesen Vorgang bis zu 20 Mal und starten Sie die Wiedergabe mit **▶▶**.

### Informationen zu USB/ MP3

Entfernen Sie den USB-Stick nicht während des Abspielens.

Es können maximal 999 Dateien und 99 Ordner erkannt werden.

Formatieren Sie Ihr USB Speichermedium mit dem Dateiformat FAT 16 / FAT 32.

Die Auslesegeschwindigkeit kann von der Menge der Enthaltenen Dateien abhängig sein.

---

## RADIO: FM/DAB

---

### DAB-Funktionen

Beim ersten Aktivieren des DAB-Modus wird automatisch ein vollständiger Sendersuchlauf durchgeführt. Die Sender werden in alphanumerischer Reihenfolge gespeichert. Die in der Liste erstgenannte Station wird nach dem Suchlauf automatisch gespielt. Wählen Sie den gewünschten Sender mit den Pfeiltasten aus der Liste und drücken Sie ENTER, um diesen dann abzuspielen.

Für einen erneuten Suchlauf, halten Sie MENU/INFO für 3 Sekunden gedrückt und bestätigen Sie dann mit ENTER.

Prune: Nutzen Sie die PRUNE-Funktion zum Löschen von DAB-Sendern, die nicht mehr auf der Frequenz senden oder aus anderen Gründen nicht (mehr) empfangbar sind. Öffnen Sie das Menü mit MENU. Wenn FULL SCAN angezeigt wird, blättern Sie mit den Pfeiltasten zum Punkt PRUNE und bestätigen Sie mit ENTER.

DRC: Ebenso erreichen Sie die Option DRC (Dynamic Range Control). Wählen Sie im Untermenü DRC die Optionen DCR OFF (Funktion inaktiv), DRC HIGH oder DRC LOW (hohe oder niedrige Einsatzschwelle). Drücken Sie jeweils ENTER zum Bestätigen und Verlassen des Menüs.

---

## DAB / FM

---

Nutzen Sie die Tasten **◀◀ / ▶▶**, um nach Sendern zu suchen (gedrückt halten für Suchlauf in die jeweilige Richtung).

Speichern Sie Sender: Halten Sie MEM gedrückt, und wählen Sie mit den Pfeiltasten die gewünschte

Speicherposition aus. Drücken Sie dann ENTER zum Bestätigen. Oder: halten Sie die gewünschte Nummer auf dem Ziffernfeld gedrückt.

Drücken Sie MEM und dann die Pfeiltasten auf der Fernbedienung, um

direkt zwischen gespeicherten Sendern zu wechseln. Oder: Rufen Sie die Sender direkt über die Zifferntasten ab.

Drücken Sie PLAY/PAUSE für einen automatischen Sendersuchlauf mit anschließender Speicherung der gefundenen Sender.  
Halten Sie die Tasten ◀◀ / ▶▶ 3 Sekunden gedrückt, um einen Suchlauf in die jeweilige Richtung bis zum nächsten Sender auszulösen.  
Drücken Sie zum Unterbrechen eines Suchlaufs STOP.  
Drücken Sie die Tasten ◀◀ / ▶▶ kurz, um das FM-Band manuell in 0.05 Hz-Schritten zu durchsuchen.

Drücken Sie MONO/ST, um zwischen Mono- bzw. Stereo-Empfang zu wählen.

Drücken Sie mehrfach INFO, um die Anzeige zu wechseln.

FM: Radio Text (falls gesendet) - Program Type (Genre) - Program Name (Sendername) - Audio Mode (mono/stereo) - Time&Date (Anzeige von Uhrzeit und Datum - wird automatisch über FM/DAB aktualisiert).

DAB: DLS (Informationen vom Sender) - Signal strength (Signalstärke) - Program Type (Genre) - Ensemble/Multiplex (Gruppenname der Sendefrequenz) - Channel (aktuelle Sendefrequenz) - Mode (aktueller Modus) - Time&Date (Anzeige von Uhrzeit und Datum).

---

## BT

---

Die BT-Funktion kann zum Streamen von Musik von Ihrem Smartphone / Tablet genutzt werden, ermöglicht aber nicht den Einsatz als Freisprecheinrichtung.

- Aktivieren Sie BT auf Ihrem BT-Gerät und verbinden Sie mit V-20 DAB.
- Steuern Sie die Medienwiedergabe über Ihr externes Gerät oder mit den Tasten ◀◀ / ▶▶ und ▶▶.
- Geben Sie „0000“ ein, falls Sie zur Eingabe eines Passworts aufgefordert werden.
- Das Gerät verbindet sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen BT Gerät.
- NFC: Sie können Ihr BT-Gerät auch per NFC-Funktion verbinden, falls dieses NFC-fähig ist. Aktivieren Sie dazu NFC auf Ihrem Smartphone und legen Sie es an die Stelle mit dem NFC-Logo an der Microanlage. Nach erfolgreichem Verbindungsaufbau wird ein Tonsignal abgespielt.
- Um neu zu pairen, drücken Sie UNPAIR. BT LINK blinkt auf dem Display: Das Gerät ist im Pairing-Modus.

---

## AUX IN

---

Nutzen Sie ein Audio-Kabel (3,5 mm Klinke), um externe Mediengeräte (MP3-Player, CD-Player, Smartphone, Laptop etc.) am AUDIO IN an der Rückseite anzuschließen. Wählen Sie mit SOURCE (mehrfach drücken) den AUX-Modus. Nutzen Sie das externe Gerät zum Abspielen Ihrer Audio-Daten.

Stellen Sie die Ausgabelaufstärke des externen Geräts auf auf etwa 70-80% ein, falls Sie den Kopfhörerausgang nutzen. Regeln Sie am V-20 nach.

---

## DISPLAY-BELEUCHTUNG

---

Drücken Sie LIGHT, um die Display-Beleuchtung für 10 Sekunden einzuschalten, nachdem diese abschaltete.

---

## EINSTELLUNGEN

---

Die System-Einstellungen (Uhrzeit und Datum sowie Anzeigeformat, Auto-Update und den Factory Reset) finden Sie unter MENU.

Drücken Sie MENU (bzw. halten Sie MENU auf der Fernbedienung gedrückt) und blättern Sie dann mit den Pfeiltasten. Drücken Sie jeweils ENTER, um ein Untermenü zu öffnen und um einen geänderten Wert zu bestätigen.

### **Factory Reset (in den Werkszustand zurücksetzen)**

Um das Gerät in den Werkszustand zurückzusetzen, drücken Sie MENU und wählen Sie dann mit den Pfeiltasten das Untermenü SYSTEM. Drücken Sie ENTER, um das System-Menü aufzurufen. Blättern Sie dann zum Unterpunkt SYSTEM RESET. Bestätigen Sie mit Pfeiltasten und ENTER. Achtung: Alle gespeicherten Sender und Einstellungen werden gelöscht.

---

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

---



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

---

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

---

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

**Importeur für Großbritannien:**

Chal-Tec UK limited  
Unit 6 Riverside Business Centre  
Brighton Road  
Shoreham-by-Sea  
BN43 6RE  
United Kingdom

Die vollständige Konformitätserklärung des Herstellers finden Sie unter folgendem Link:  
<https://use.berlin/10029926>



Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product.



---

## CONTENTS

---

Specifications	18
Safety Instructions	20
Product Description	22
Remote Control	24
Initial Use	25
Operation	26
CD / USB	26
Radio: FM/DAB	27
DAB / FM	27
BT	28
AUX	28
Display Illumination	29
System Settings	29
Disposal Considerations	30
Declaration of Conformity	30



---



## SPECIFICATIONS


---

<b>Power supply</b>	230 V ~ 50 Hz, power consumption max. 27 W
<b>Speakers</b>	2 x 3", 10 W @ 4 $\Omega$ (THD @ 1 kHz: max. 10% )
<b>Radio Band</b>	<b>FM:</b> 87.5 MHz - 108 MHz / <b>DAB:</b> 174 - 240 MHz
BT specifications Frequency band Maximum radio-frequency power	2402-2480 MHz 4 dBm
<b>USB</b>	Compatible w/ USB 1.1 & USB 2.0 File types: MP3 (32 ~ 320 kbps)
<b>CD</b>	D/A converter: Multi bit D/A converter Frequency response: 20 - 20,000 Hz
<b>Scope of delivery</b>	Unit, remote control, user manual

## EXPLANATION OF THE WARNING SYMBOLS

	<b>CAUTION</b> <b>RISK OF ELECTRIC SHOCK</b> <b>DO NOT OPEN</b>	
<p><b>AUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK AND SERIOUS PERSONAL INJURY, DO NOT REMOVE ANY COVER. NO USER-SERVICABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL ONLY.</b></p>		
<p><b>WARNING. TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO WATER, RAIN OR MOISTURE.</b></p>		

	<p>Triangle with lightning plus explanation as follows:  <b>DANGEROUS VOLTAGE:</b> The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.</p>
	<p>Triangle with exclamation point plus explanation as follows:  <b>ATTENTION:</b> The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this product.</p>

 <p><b>INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK FAILED OR DEFEATED. AVOID DIRECT EXPOSURE TO LASER BEAM.</b></p>	<p><b>Laser safety</b></p> <p>This equipment uses an optical laser system in the CD mechanism, which is equipped with built-in safety devices. Do not attempt to disassemble the unit, but contact qualified service personnel. Exposure to this invisible laser beam may be harmful to the human eye.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

THIS IS A CLASS 1 LASER PRODUCT. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS EXPOSURE OF THE LASER BEAM.

---

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

### General instructions

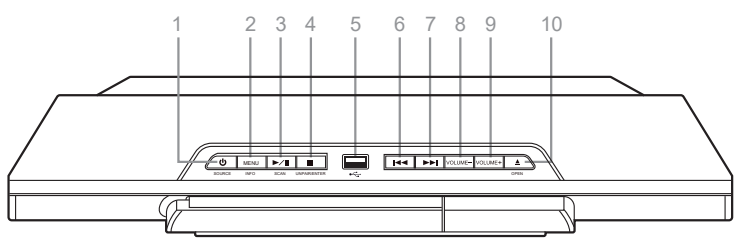
- **Lightning** - If you are not going to use the unit for a longer period of time or if there is a thunderstorm, pull the plug out of the socket or disconnect the unit from the antenna connection. This will prevent damage to the unit due to lightning and overvoltage.
- **Overload** - Do not overload sockets, extension cords or integral sockets as this may result in a fire or electric shock.
- **Foreign objects and liquid ingress** - Never push objects of any kind into the unit through openings as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquids of any kind on the unit.
- **Repair and maintenance** - Do not attempt to service this unit yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltages or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
- **Damage requiring service** - Unplug the appliance from the mains and refer servicing to qualified service personnel if any of the following occurs:
  - (a) If the power cord or plug is damaged.
  - (b) If liquid has been spilled or objects have fallen on the unit.
  - (c) If the unit has been exposed to rain or water.
  - (d) If the unit has been dropped or damaged.
  - (e) If the performance of the unit is significantly reduced.
- **Spare parts** - If spare parts are required, ensure that the specialist company replacing the parts only uses spare parts that are approved by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorised replacement may result in fire, electric shock or other hazards.
- **Heat** - Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers).

### Special notes on operation

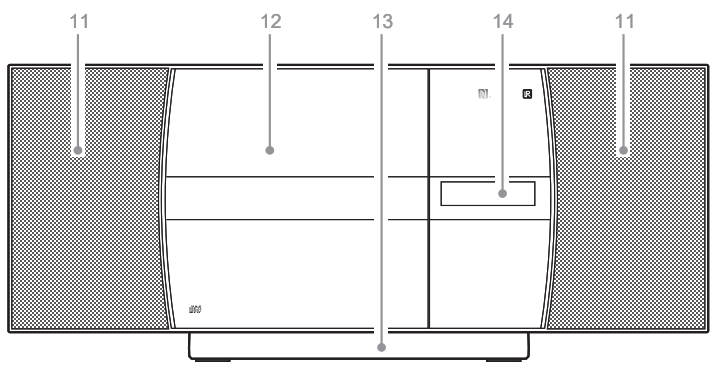
- Children from the age of 8, mentally, sensory and physically impaired persons may only use the appliance if they have been familiarised in detail with the functions and safety precautions by a supervisor responsible for them beforehand and understand the risks involved.
- Before use, check that the mains cable is undamaged. If the mains cable or plug are damaged, they must be replaced by the manufacturer, an authorised specialist company or a similarly qualified person. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Make sure that children and babies do not play with plastic bags or other packaging materials.
- Make sure that the mains plug/mains adapter always remains easily accessible so that the appliance can be quickly disconnected from the mains in an emergency.
- When you are no longer using the appliance, switch it off and unplug it from the mains.

# PRODUCT DESCRIPTION

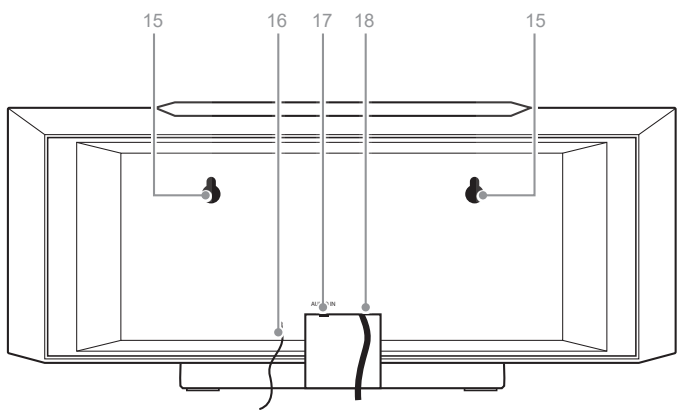
Top view



Front view



Rear view



- 1 Standby/Source  
Press to switch on  
Press&hold to switch to standby  
Repeatedly press for source selection
- 2 Menu/Info
- 3 Play/Pause
- 4 Stop
- 5 USB Port  
Connect USB drive here  
(not suitable for PC connection)
- 6 Previous (track/station/preset)
- 7 Next (track/station/preset)
- 8 Decrease volume
- 9 Increase volume
- 10 Open CD tray
- 11 Speakers
- 12 CD tray
- 13 Stand (detachable)
- 14 Display
- 15 Hooks for wall mount
- 16 Antenna
- 17 AUX-IN (3.5 mm)
- 18 Mains cable

# REMOTE CONTROL

**Standby:** Standby mode ON/ OFF button

**FM/DAB:** Press to switch between FM & DAB radio

**USB:** Press to enable USB mode

**CD:** Press to enable CD mode

**MENU:** Press enable the DAB/FM menu options

**▲ PRESET:** Tune up and menu navigation button

**< TUNE:** Tune down and menu navigation button

**LIGHT:** Light on/off

**⏮/ ⏭:** Skip to the previous or next track in CD mode.

**FOLDER +/-:** Skip folders on a disc or USB flash drive

**X-BASS:** Press to enhance the bass output

**MONO/ST:** Press to switch between FM radio stereo & mono modes

**NUMERIC BUTTONS:** Press to enter digits directly

**MEMORY/PROGRAM:** Press and hold to store a radio station preset/ Press in CD STOP mode to program a playlist

**SLEEP:** Press to activate the sleep timer settings

**AUDIO IN:** Press to enable the audio in mode

**OPEN/CLOSE:** Press to eject or close the disc compartment

**BLUETOOTH:** Press to enable Bluetooth mode

**SCAN:** Press to perform a station scan FM/DAB

**ENTER:** Press select menu options

**> TUNE:** Tune up and menu navigation button

**EQ:** Press to cycle EQ sound modes

**▶|| PLAY/PAUSE:** Press for play, pause functions

**■ STOP:** Press to stop playback

**TREBLE:** Press enable BASS & TREBLE adjustments

**VOLUME +/-:** Press + to increase and - to decrease the volume level

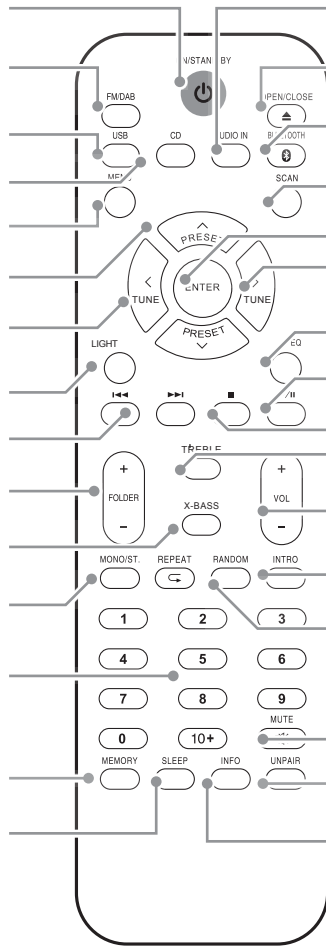
**INTRO:** Press to playback the first 10 seconds off all tracks on a CD

**RANDOM:** Press to playback CD tracks in a random order

**MUTE:** Press to mute audio playback.

**UNPAIR:** Press and hold to unpair a connected Bluetooth device

**INFO:** Press in DAB mode to display information





## Stand

To detach the stand, carefully turn the unit upside down and push the stand towards the rear (see fig 1). Then lift it up (see fig 2). Do the opposite to re-attach the stand again.

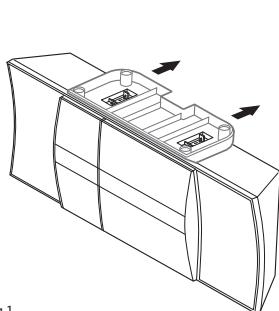


Fig 1.

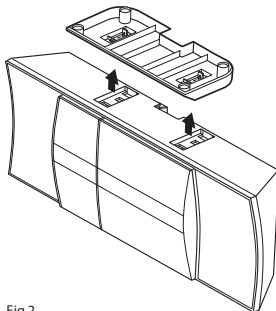


Fig 2.

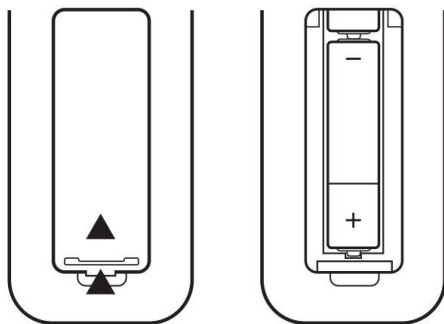
---

## INITIAL USE

---

Connect the mains plug to a household mains socket (230 V ~50 Hz).  
Press POWER/STANDBY.

Insert two batteries (type AAA) in the RC battery compartment. Mind the correct polarity as indicated:



---

## OPERATION

---

### Global Functions

MODE: Switch the unit on with STANDBY/SOURCE, then press repeatedly to select CD - DAB - FM - AUX - USB - BT.

VOL+/-: Press VOL+/- to adjust the output volume.

MUTE: Press MUTE to toggle mute on/off.

X-BASS: Toggle to switch the bass enhancement on/off.

EQ: Press repeatedly to cycle through pre-set EQ settings (Classic - Pop - Vocal - Jazz - Flat - Rock - EQ off).

Sleep: While the device is playing, press SLEEP repeatedly to switch on and set the sleep timer in steps of 10 minutes (90 mins - 80 mins - 70 mins - ... - 10 mins - off).

Num pad operation: Track 02 : Press 2; Track 12 : Press 2 then 10+; Track 22 : Press 2 then 10+ twice

---

## CD / USB

---

Press SOURCE to switch to CD/USB mode.

Press OPEN/CLOSE to open the CD tray. Insert an audio/MP3 disc with the printed side facing towards you. The CD will be read automatically. Insert a USB thumb drive into the USB socket on the device top.

Use **◀◀**, **▶▶**, **▶||** and **■** to conveniently navigate through your music library.

Playing MP3 CDs or USB drives containing folder structures, use FOLDER+/- to toggle folders.

Play modes: Press REPEAT (repeat current track / repeat all tracks / repeat folder/

repeat mode off), INTRO (scan whole CD/USB drive and play first 10 s of each song) or

RANDOM (play songs in randomized order) on the RC.

Program: You can compile a playlist consisting of up to 20 songs. Stop playback and press MEMORY. Use **◀◀** / **▶▶** to select the desired track, then press MEMORY to add it to your playlist. Repeat this procedure (max 20 x) and start playback ( **▶||** ).

### USB/ MP3 information

Do not remove the USB device during playback.

Max 999 tracks and 99 folders can be recognised

USB flash drive format: FAT 16, 32 only.

USB reading speed may be affected by the number of files on the device

---

## RADIO: FM/DAB

---

### DAB functions

On initial selection of DAB mode, a station scan will be performed. All found stations will be saved to presets in alphanumeric order. The first station (according to the list) will be played automatically after the scan has finished successfully. Use the NEXT/PREVIOUS buttons to cycle through the list of saved stations, then press ENTER to tune in the currently highlighted station.

For a new scan, press and hold MENU/INFO for 3 seconds. Confirm with ENTER.

Prune: Press the MENU button on the remote or press and hold the MENU/INFO button on the micro system. When the 'FULL SCAN' option appears press either TUNE or TUNE buttons on the remote or / buttons on the micro system and locate 'PRUNE', press the ENTER button on the remote or UNPAIR/ENTER on the micro system. 3. Use the TUNE or TUNE buttons on the remote or / buttons on the micro system to select 'YES' and press the ENTER button on the remote or UNPAIR/ENTER on the micro system.

DRC: Press the MENU button on the remote or press and hold the MENU/INFO button on the micro system. When the 'FULL SCAN' option appears press either TUNE or TUNE buttons on the remote or / buttons on the micro system and locate 'DRC', press the ENTER button on the remote or UNPAIR/ENTER on the micro system. Use the TUNE or TUNE buttons on the remote or / buttons on the micro system to select between DRC OFF, DRC LOW and DRC HIGH. Press the ENTER button on the remote or UNPAIR/ENTER on the micro system to save the setting.

---

## DAB / FM

---

Use ◀◀ / ▶▶ to manually search the band for stations (hold for automatic scan in the respective direction). Press STOP to interrupt the scan.

Save stations: Press and hold MEMORY and use ◀◀ / ▶▶ to select the desired preset number. Confirm pressing ENTER. Alternatively press and hold the number button you want to save the station to.

Press MEMORY briefly to enter the station preset list. Use the arrow buttons to cycle through the list. Tune in the desired station with ENTER. Alternatively, use the number buttons to directly tune in the desired station.

Press MONO/ST to toggle stereo/mono reception.

Press INFO repeatedly to toggle display modes:

FM: Radio Text (if available)- Program Type - Program Name - Audio Mode

(mono/stereo) - Time&Date

DAB: DLS (Dynamic label segment is a scrolling message that the broadcaster may include with their transmissions. This message usually includes information, such as program detail etc.) - Signal strength - Program Type - Ensemble/Multiplex (A multiplex/ensemble is a collection of radio stations that are bundled and transmitted on one frequency. There are national and local multiplexes. Local ones contain stations that are specific to that area e.g. MXR West.) - Channel (current frequency) - Mode (current mode) - Time&Date .

---

## BT

---

The BT function can be used to stream music from any BT device such as smartphones or tablets, but does not support hands free telephone operation.

Switch the V-20 on and press SOURCE to switch to BT mode.

Activate BT on your BT device and pair with the V-20 DAB.

Use your BT device to operate audio/media playback or use th V-20 buttons

◀◀ / ▶▶ / ▶▶.

Type in "0000", if prompted to enter a password.

NFC: When enabled on the transmitting audio device; all that is required is for you to touch the NFC logo on the front of the micro system with the NFC hotspot on your compatible audio device. Enable NFC on your audio device (such as a mobile phone). Touch the NFC hot spot on your audio device to the NFC logo on the front of the micro system. You may need to move the device around slightly to hit the exact contact point. When the connection is made, a melody is played and the 'BT-LINK' text on the display will stop flashing and the device will be automatically connected.

To remove a paired device using the micro system, press and hold the UNPAIR/ENTER button on the micro system or press the UNPAIR button on the remote The 'BT LINK' text will begin flashing again.

---

## AUX

---

Aux-In: Use a 3.5 mm audio cable to connect external media/audio players to the AUDIO IN socket on the rear. Press SOURCE repeatedly to switch to AUX mode. Operate the playback on your external device. If using the headphone out, set it to about 70% volume, to avoid hum. Adjust the output volume on the V-20, then.

---

## DISPLAY ILLUMINATION

---

When the unit is standby mode the backlight will dim after 10 seconds. Press the LIGHT button on the remote control to illuminate the backlight for 10 seconds.

---

## SYSTEM SETTINGS

---

The system settings (TIME/DATE, AUTO UPDATE, FACTORY RESET) are accessible through the MENU button: Press MENU (RC: hold), then scroll through the list, using the arrow buttons. Press ENTER to enter sub menus or confirm any change. Use the arrow buttons to adjust values.

### **Factory Reset**

To reset the device to factory presets, press MENU and use the arrow buttons to select the SYSTEM sub menu. Scroll through to SYSTEM RESET with the arrow buttons, then press ENTER. Please note: All station presets and changes will be deleted.

---

## DISPOSAL CONSIDERATIONS

---



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

---

## DECLARATION OF CONFORMITY

---



**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

**Importer for Great Britain:**

Chal-Tec UK limited  
Unit 6 Riverside Business Centre  
Brighton Road  
Shoreham-by-Sea  
BN43 6RE  
United Kingdom

The complete declaration of conformity of the manufacturer can be found at the following link:  
<https://use.berlin/1002996>



